



TOOLCRAFT

Ⓓ Bedienungsanleitung

ESD-Entlöt- und Reparaturstation

Best.-Nr. 3594781

ⒼⒷ Operating Instructions

ESD Desoldering Rework Station

Item no: 3594781

Ⓕ Ⓖ Mode d'emploi

Poste de réusinage et de dessoudage ESD

N° de commande 3594781

ⒼⒹ Gebruiksaanwijzing

ESD-desoldeer- en reworkstation

Bestelnr.: 3594781



Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	4
2	Herunterladen von Bedienungsanleitungen	4
3	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
4	Lieferumfang	4
5	Symbolerklärung	5
6	Sicherheitshinweise	5
6.1	Zuerst lesen!	5
6.2	Allgemein	5
6.3	Handhabung	6
6.4	Betriebsumgebung	6
6.5	Bedienung	6
6.6	Netzkabel	6
6.7	Sicherung	7
6.8	Entlötpistole	7
7	Übersicht	7
7.1	Station	7
7.2	Entlötpistole	9
8	Einrichtung und Anschluss	9
9	Bedienung	9
10	Einstellungen und Funktionen	10
10.1	Temperatur einstellen	10
10.2	Temperaturabweichung	10
10.3	Ändern der Temperatureinheit (°C/°F)	10
10.4	Temperaturkalibrierung	10
10.5	Sleep-Timer	10
10.6	Einstellung der Vorladung	11
10.7	Nachlaufzeit der Pumpe	11
11	Wartung der Entlötpistole	11
11.1	Behälter für Lötabfälle	12
11.2	Entfernen von Lötabfällen	12
11.3	Ersetzen der Düse	12
11.4	Heizkern	13
11.4.1	Diagnostik	13
11.4.2	Ersetzen des Kerns	13
12	Sicherung ersetzen	13
13	Reinigung	14
14	Entsorgung	14

15	Technische Daten.....	15
15.1	Station	15
15.2	Entlötpistole.....	15
15.3	Heizkern	15
15.4	Ständer.....	15
15.5	Reinigungsstifte.....	16
15.6	Umgebung.....	16

1 Einführung

Wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de

Österreich: www.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch

2 Herunterladen von Bedienungsanleitungen



Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Entlöt- und Reparaturstation.

Das Produkt ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Verwenden Sie es also nicht im Freien.

Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer, Stromschlag oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

4 Lieferumfang

- 1 x Entlötstation
- 1 x Entlötpistole
- 1 x Metallständer mit Schwamm
- 2 x Ersatzspitzen
- 3 x Reinigungsstifte
- 2 x große Filter
- 3 x kleine Filter
- Bedienungsanleitung

5 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.



Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung, die zu Verletzungen durch einen elektrischen Schlag führen kann.



Lesen Sie sich vor der erstmaligen Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

6 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

6.1 Zuerst lesen!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränktem physischem, sensorischem oder geistigem Leistungsvermögen oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen.
- Kinder dürfen mit diesem Produkt nicht spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur dann vorgenommen werden, wenn sie dabei unter ständiger Aufsicht stehen.
- **WARNUNG** – Dieses Werkzeug muss bei Nichtgebrauch in seinen Ständer gelegt werden.

6.2 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

6.3 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

6.4 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

6.5 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

6.6 Netzkabel



Verändern oder reparieren Sie keine Komponenten der Stromversorgung, einschließlich Netzstecker, Netzkabel und Netzteile. Verwenden Sie keine beschädigten Komponenten. Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Der Netzstecker darf niemals mit feuchten Händen an die Netzsteckdose angeschlossen oder von dieser getrennt werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät von der Netzsteckdose zu trennen. Ziehen Sie ihn stets mit den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt wird.
- Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte.
- Nehmen Sie auch keine Änderungen daran vor. Wenn Sie dies nicht beachten, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann zu einem tödlichen Stromschlag führen.
- Sollte das Netzkabel Beschädigungen aufweisen, berühren Sie es nicht.
 - Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z. B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose.
 - Nehmen Sie das Produkt unter keinen Umständen mit einem beschädigten Netzkabel in Betrieb.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer vom Hersteller beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliche Gefährdungen zu vermeiden.

- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand darüber stolpern oder sich in ihnen verfangen kann. Bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr.

6.7 Sicherung

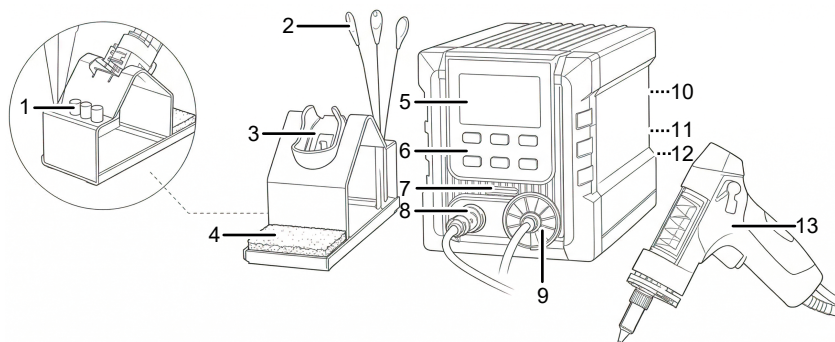
- Ersetzen Sie eine defekte Sicherung nur durch eine neue Sicherung desselben Typs und derselben Spezifikationen.
- Die Verwendung einer reparierten Sicherung oder ein Überbrücken des Sicherungshalters ist unzulässig.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Sicherungsfach offen ist.
- Trennen Sie das Produkt von allen Eingangssignalen, bevor Sie die Sicherung auswechseln.

6.8 Entlötpistole

- Stellen Sie das Produkt immer in den Ständer/Halter, wenn Sie es nicht verwenden.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- Berühren Sie nicht die heiße Spitze, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Halten Sie die heiße Spitze immer vom Netzkabel fern.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Schlagen Sie das Produkt niemals gegen die Werkbank, um Lötückstände zu entfernen, da dies Schäden verursacht.
- Um die Lebensdauer zu verlängern, sollte die Spitze nach Verwendung mit Lötinn verzinnt werden.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen (außer beim Entfernen von Lötabfällen am Heizelement und an der Spitze).

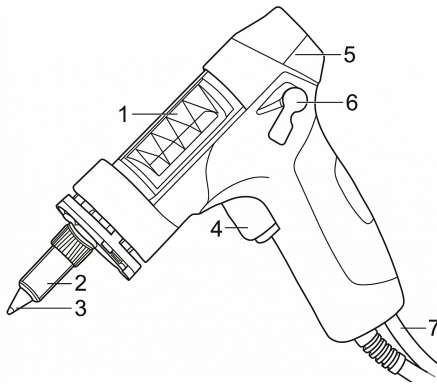
7 Übersicht

7.1 Station



Nr.	Funktion	Beschreibung
1	Spitzen	Steckplatz für Ersatzspitzen
2	Reinigungsstifte	Zum Entfernen von Lötzinn
3	Halterung	Legen Sie die Entlötpistole in die Halterung, wenn sie nicht verwendet wird.
4	Reinigungsschwamm	Zur Reinigung der Entlötspitze
5	Display	■ Obere Zeile: Tatsächliche Temperatur ■ Untere Zeile: Eingestellte Temperatur
6	Bedienfeld	■ Tasten CH1 CH2 CH3: Tasten für voreingestellte Temperaturen. – Drücken, um die voreingestellte Temperatur aufzurufen – 3 Sekunden gedrückt halten, um eine Temperatur als Schnellwahl festzulegen. ■ ★-Taste: – Kurz drücken: Umschalten zwischen °C/°F – 3 Sekunden gedrückt halten, um das Menü für die Funktionseinstellungen aufzurufen. ■ Tasten + / -: – Kurz drücken, um die Temperatur in 1-°C-Schritten zu ändern – Gedrückt halten, um schnelle Anpassungen vorzunehmen
7	Pumpenstatus	Die LED zeigt den Status an, wenn das Produkt eingeschaltet ist und der Auslöser der Entlötpistole betätigt wird. ■ Weiß: vorladen. ■ Grün: bereit ■ Aus: funktioniert nicht
8	Stecker	Elektrischer Anschluss der Entlötpistole
9	Filteranschluss	Wird an den Schlauch der Entlötpistole angeschlossen und filtert Lötabfälle heraus, um die Luftpumpe zu schützen.
10	Luftauslass	 Nicht abdecken! Belüftung zur Kühlung
11	Sicherungsfach	Ersetzbare Sicherung im Fach
12	EIN(I)/AUS(O)-Schalter	Schaltet das Produkt EIN/AUS
13	Entlötpistole	Siehe Abschnitt: Entlötpistole ► 9]

7.2 Entlötpistole



1. Behälter für Lötabfälle
2. Spitze
3. Heizung
4. Auslöser
5. Fachabdeckung
6. Freigabeschalter
7. Luftschlauch

8 Einrichtung und Anschluss



Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bis die Einrichtung und der Anschluss abgeschlossen sind.

- Stellen Sie die Entlötpistole in den Ständer.
- Stecken Sie den elektrischen Anschluss der Entlötpistole in die Buchse der Hauptstation und ziehen Sie die Sicherungsmutter fest.
- Schließen Sie den großen Filter an den Filteranschluss an.
- Schließen Sie die Hauptstation an die Stromversorgung an.

9 Bedienung

Voraussetzungen:

- ✓ Das Produkt ist eingerichtet und an die Stromversorgung angeschlossen.

1. Schalten Sie das Produkt ein.

→ Das Display wird aktiviert und die Entlötpistole beginnt sich aufzuheizen.

→ Stellen Sie die Temperatur wie gewünscht ein. Siehe Abschnitt: [Einstellungen und Funktionen](#) [► 10].

2. Setzen Sie die Entlötpistole auf die Lötstellen, um mit der Arbeit zu beginnen.
3. Stellen Sie die Entlötpistole nach Gebrauch in den Ständer und schalten Sie sie aus.

Wichtig:

Siehe Abschnitt: [Wartung der Entlötpistole](#) [► 11].

- Leeren Sie den Auffangbehälter, wenn er voll ist.
- Reinigen Sie die Entlötpistole nach jeder Verwendung.

10 Einstellungen und Funktionen

10.1 Temperatur einstellen

Drücken Sie die Tasten +/-, um die Temperatur einzustellen.

- Kurz drücken: 1-°C-Schritte
- Gedrückt halten: schnelle Aktualisierungen

10.2 Temperaturabweichung

Drücken Sie kurz eine beliebige Taste **CH** (CH1, CH2, CH3), um zu einer voreingestellten Temperatur zu wechseln.

So passen Sie eine voreingestellte Temperatur an:

1. Halten Sie die Taste **CH** gedrückt, bis das untere Display blinkt.
2. Drücken Sie die Tasten +/-, um die Temperatur einzustellen.
3. Drücken Sie kurz die Taste **CH**, um den Einstellmodus zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

10.3 Ändern der Temperatureinheit (°C/°F)

Drücke kurz die Taste **★**, um die Temperatureinheit (°C/°F) zu ändern.

10.4 Temperaturkalibrierung

- Verwenden Sie ein geeignetes Thermometer, um die Temperatur der Entlötpistolen-Spitze zu messen.
- Wenn die gemessene Temperatur nicht mit der auf dem Display angezeigten Temperatur übereinstimmt, können Sie die Temperatur korrigieren, um sie an die gemessene Temperatur anzupassen.

P - 0

d05

1. Halte die Funktionstaste **★** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
→ Der folgende Bildschirm wird angezeigt.
2. Drücken +/- für die Einstellungen.
→ Jeder Schritt passt die Temperatur um $\pm 6\text{ °C}$ an.
→ Der Schritt wird im Display angezeigt.
3. Drücken Sie die Funktionstaste **★** wiederholt, um den Vorgang zu beenden und die Einstellungen zu speichern.

10.5 Sleep-Timer

Es kann ein automatischer Ausschalttimer eingestellt werden. Er wird nach einer gewissen Zeit der Inaktivität aktiviert.

SLP

05

1. Halten Sie die Taste **★** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
→ Das Display blinkt, um anzuzeigen, dass Sie sich im Einstellungsmodus befinden.
2. Drücken Sie die Taste **★**, um zwischen den Modi umzuschalten.
3. Drücken +/- für die Einstellungen.
4. Drücken Sie die Taste **★** wiederholt, um den Modus zu verlassen und die Einstellungen zu speichern.

10.6 Einstellung der Vorladung

Wenn die Entlötpistole Rückstände hinterlässt, passen Sie die Vorladungszeit der Pumpe an, um den Unterdruck zu erhöhen.

- **D00** (0 Sekunden): Wenn Sie den Auslöser betätigen, starten Pumpe und Absaugung sofort.
- **D05** (0,5 Sekunden): Wenn Sie den Auslöser betätigen, läuft die Pumpe 0,5 Sekunden lang weiter, um einen Vakuumvorrat aufzubauen, bevor die Absaugung startet.

P - 0

d05

1. Halten Sie die Taste **★** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
→ Das Display blinkt, um anzuzeigen, dass Sie sich im Einstellungsmodus befinden.
2. Drücken Sie die Taste **★**, um zwischen den Modi umzuschalten.
3. Drücken **+/-** für die Einstellungen.
4. Drücken Sie die Taste **★** wiederholt, um den Modus zu verlassen und die Einstellungen zu speichern.

10.7 Nachlaufzeit der Pumpe

Hiermit wird gesteuert, wie lange die Vakuumpumpe nach dem Loslassen des Auslösers der Entlötpistole weiterläuft.

- **F00** (0 Sekunden): Wenn Sie den Auslöser loslassen, schaltet sich die Pumpe sofort aus. (Nicht empfohlen, da dies das Risiko von Verstopfungen erhöht).
- **F05** (0,5 Sekunden): Wenn Sie den Auslöser loslassen, läuft die Pumpe noch 0,5 Sekunden weiter.

Tipp:

Stellen Sie eine Zeit ein, bei der nach dem Loslassen des Auslösers der Entlötpistole keine Lötmittrückstände in der Spitze zurückbleiben. Dadurch kann die Lebensdauer Ihrer Spitzen verlängert werden und Sie sparen Zeit beim Entfernen von Hartlot aus dem Zylinder.

F05

1. Halten Sie die Taste **★** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
→ Das Display blinkt, um anzuzeigen, dass Sie sich im Einstellungsmodus befinden.
2. Drücken Sie die Taste **★**, um zwischen den Modi umzuschalten.
3. Drücken **+/-** für die Einstellungen.
4. Drücken Sie die Taste **★** wiederholt, um den Modus zu verlassen und die Einstellungen zu speichern.

11 Wartung der Entlötpistole



Schalten Sie das Produkt AUS und trennen Sie es von der Stromversorgung. Lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen (außer beim Entfernen von Lötabfällen am Heizelement und an der Spitze).

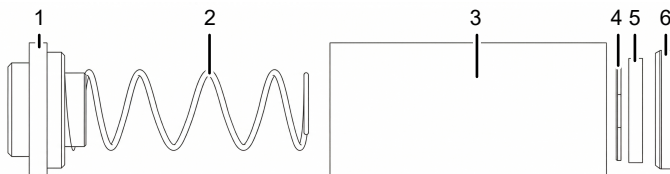


Wenn Sie Zweifel hinsichtlich der Durchführung von Wartungsarbeiten und des Ersetzens von Teilen haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.

Wichtig:

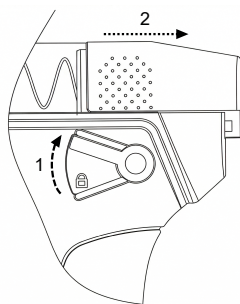
- Reinigen Sie das Rohr sofort nach jeder Verwendung. Im Inneren verbleibende Lötabfälle oxidieren bei hoher Hitze (180 bis 220 °C), quellen auf und verstopfen die Pistole dauerhaft, was den Reinigungsstift unbrauchbar macht.
- Wenn die Luftpumpe nicht mehr funktioniert, reinigen Sie sofort die Spitze, die Heizbaugruppe und den Filter. Ersetzen Sie die Teile bei Bedarf.

11.1 Behälter für Lötabfälle



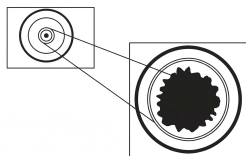
- | | | | |
|---|---------------------|---|-----------------------|
| 1 | Vordere Kappe | 2 | Lötzinn-Auffänger |
| 3 | Glasauffangbehälter | 4 | Aluminium-Prallplatte |
| 5 | Filter | 6 | Vakuumverschluss |

11.2 Entfernen von Lötabfällen



1. Entriegeln Sie die Behälterabdeckung.
2. Lösen Sie vorsichtig die Abdeckung und schieben Sie das Glasrohr heraus.
3. Entfernen Sie alle festsitzenden Lötabfälle.
4. Überprüfen Sie den Filter (ersetzen Sie ihn bei Bedarf).
5. Setzen Sie die Teile wieder zusammen und verriegeln Sie die Behälterabdeckung.

11.3 Ersetzen der Düse



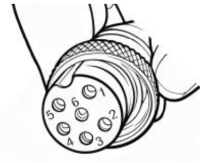
- Die Düse kann durch Korrosion vergrößert werden, ist jedoch nicht leicht visuell zu überprüfen.
- Wenn die Entlötleistung nachlässt, andere Teile jedoch in Ordnung sind, sollte die Düse ersetzt werden.

11.4 Heizkern

Hinweis:

Wenn die Heizleistung nachlässt, überprüfen Sie, ob der Heizkern ersetzt werden muss.

11.4.1 Diagnostik

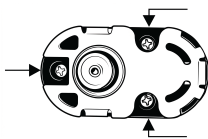


Testen Sie den 6-poligen Stecker (z. B. mit einem Multimeter), um den Zustand des Heizkerns zu überprüfen.

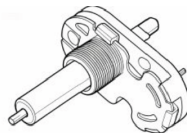
PIN	Funktion	Beschreibung
1 & 2	Heizdraht	Der Widerstand sollte zwischen PIN 1 & 2 gemessen werden. Der Messwert sollte für maximale Genauigkeit $2,5 \Omega \pm 1 \Omega$ (bei 25 °C) betragen.
3	Vibrationssensor (inaktiv)	An den Vibrationssensor angeschlossen.
4 & 5	Luftpumpenschalter	An den Luftpumpenschalter angeschlossen
6	Erdung	Schließen Sie PIN 6 mit der Lötkolbenspitze kurz. Ein Messwert nahe „0 Ω “ zeigt an, dass die Spitze sicher geerdet ist.

11.4.2 Ersetzen des Kerns

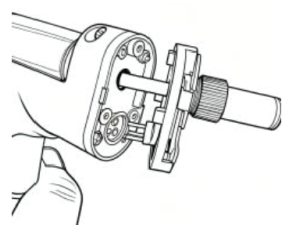
3 x Schrauben entfernen



Auseinanderbauen



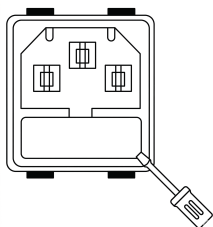
Wieder zusammenbauen



12 Sicherung ersetzen



Schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie versuchen, die Sicherung zu ersetzen.



1. Öffnen Sie es vorsichtig mit einem stumpfen Gegenstand (z. B. einem Flachkopfschraubendreher).
2. Entfernen Sie den Sicherungshalter und ersetzen Sie die Sicherung.
3. Bringen Sie anschließend die Behälterabdeckung wieder an.

13 Reinigung

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Schalten Sie zunächst einmal das Produkt aus.
2. Lassen Sie das Produkt dann auf die Umgebungstemperatur abkühlen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

14 Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

15 Technische Daten

15.1 Station

Eingang	220 - 240 V/AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme	160 W
Temperaturbereich	+300 bis +480 °C
Aufheizzeit	< 32 Sek. bis 300 °C < 50 Sek. bis 400 °C < 120 Sek. bis 480 °C
Temperaturschritte	1 °C
Temperaturvoreinstellungen	3
Standard-Temperaturvoreinstellungen	CH1: 350 °C, CH2: 400 °C, CH3: 480 °C
Abweichung der Temperaturanzeige	± 9 (6-°C-Schritte)
Vorladen der Pumpe	0 - 5 Sekunden
Nachlaufzeit der Pumpe	0 - 5 Sekunden
Sleep-Timer	AUS, 1 - 30 Minuten
Temperatureinheit	°C/°F
Hoher Vakuumdruck	>0,8 bar (>600 mmHg)
Sicherung	Ø 5 x 20 mm, 3,15 A 250 V (schnellauslösend)
ESD-sicher	ja
Abmessungen	130 x 193 x 150 mm
Gewicht	1,28 kg

15.2 Entlötpistole

Kabellänge	1 m
Stecker	6-poliger Luftfahrtstecker
Abmessungen	160 x 33,7 x 142 mm
Gewicht	0,27 kg

15.3 Heizkern

Heizkern	150 W
Spannung	18 V

15.4 Ständer

Abmessungen	68 x 154 x 100 mm
Gewicht	0,35 kg

15.5 Reinigungsstifte

Durchmesser (Ø)..... 0,7 mm, 0,9 mm, 1,2 mm

15.6 Umgebung

Betriebsbedingungen..... 0 bis +40 °C, 20 - 70 % rF (nicht kondensierend)

Lagerbedingungen..... 0 bis +45 °C, 10 - 80 % rF (nicht kondensierend)

Table of Contents

1	Introduction	19
2	Operating Instructions for download	19
3	Intended use	19
4	Delivery contents	19
5	Description of symbols	19
6	Safety instructions	20
6.1	Read first!	20
6.2	General	20
6.3	Handling	20
6.4	Operating environment	20
6.5	Operation	21
6.6	Mains cable	21
6.7	Fuse	21
6.8	Desoldering gun	22
7	Overview	22
7.1	Station	22
7.2	Desoldering gun	23
8	Setup and connection	23
9	Operation	24
10	Settings and functions	24
10.1	Temperature adjust	24
10.2	Temperature offset	24
10.3	Change temperature unit (°C/°F)	24
10.4	Temperature calibration	25
10.5	Sleep time	25
10.6	Pre-charge setting	25
10.7	Pump run-on	26
11	Desoldering gun maintenance	26
11.1	Solder waste compartment	26
11.2	Clearing solder waste	27
11.3	Replace the nozzle	27
11.4	Heating core	27
11.4.1	Diagnostics	27
11.4.2	Replace the core	28
12	Fuse replacement	28
13	Cleaning	28
14	Disposal	29

15 Technical data 29

15.1 Station 29

15.2 Desoldering gun 30

15.3 Heating core 30

15.4 Stand 30

15.5 Cleaning pins..... 30

15.6 Environment 30

1 Introduction

Thank you for purchasing this product.

If there are any technical questions, please contact:

www.conrad.com/contact

2 Operating Instructions for download



Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

3 Intended use

The product is a desoldering rework station.

The product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.

Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

4 Delivery contents

- 1x Desoldering station
- 1x Desoldering gun
- 1x Metal stand with sponge
- 2x Spare tips
- 3x Cleaning pins
- 2x Large filters
- 3x Small filters
- Operating instructions

5 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.



The symbol warns of dangerous voltage that can lead to personal injury by electric shock.



Read the operating instructions carefully.

6 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

6.1 Read first!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING** – This tool must be placed on its stand when not in use.

6.2 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

6.3 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

6.4 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.

6.5 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

6.6 Mains cable



Do not modify or repair mains supply components including mains plugs, mains cables, and power supplies. Do not use damaged components. Risk of death by electric shock!

- The mains outlet must be located near to the device and be easily accessible.
- Never plug in or unplug the mains plug when your hands are wet.
- Never pull the mains plug from the socket by pulling at the cable. Always pull it from the mains socket using the intended grips.
- Unplug the mains plug from the mains socket if you do not use the device for an extended period of time.
- Disconnect the mains plug from the mains socket in thunderstorms for reasons of safety.
- Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or put under mechanical stress.
- Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold.
- Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. A damaged mains cable can cause a deadly electric shock.
- Do not touch the mains cable if it is damaged.
 - First, power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker) and then carefully pull the mains plug from the mains socket.
 - Never use the product if the mains cable is damaged.
- A damaged mains cable may only be replaced by the manufacturer, a workshop commissioned by the manufacturer or a similarly qualified person, so as to prevent any danger.
- Ensure that cables are not pinched, kinked or damaged by sharp edges.
- Always lay cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.

6.7 Fuse

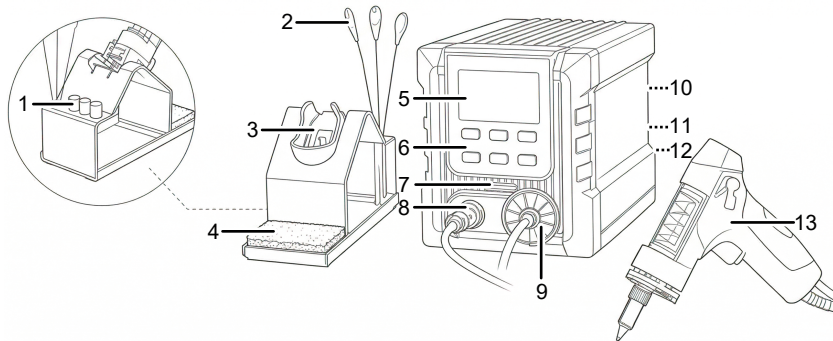
- Only replace a defective fuse with a new one of the same type and specification
- Do not use a repaired fuse or bridge the fuse holder.
- Do not use the product if the fuse compartment is open.
- Disconnect the product from any input signals before replacing the fuse.

6.8 Desoldering gun

- Always place the product in the stand/holder if you do not use it.
- Do not leave the product unattended if switched on.
- Do not touch the hot tip to prevent burns.
- Always keep the hot tip away from the power cord.
- Switch the product off if you do not use it for extended periods.
- Never strike the product against the workbench to remove solder residue, as this will cause damage.
- To prolong the service life, the tip should be tinned with solder after use.
- Always disconnect the product from the power supply and allow to completely cool before performing any maintenance work (except when removing the solder waste on the heater and tip).

7 Overview

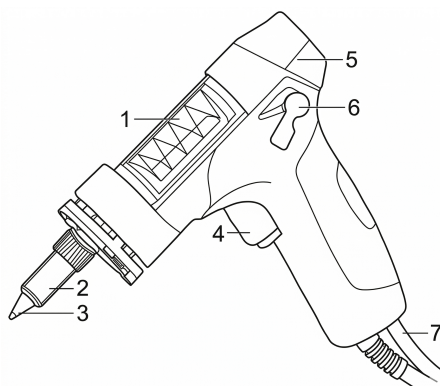
7.1 Station



#	Function	Description
1	Tips	Slot for spare tips
2	Cleaning pins	For removing solder
3	Holder	Place the desoldering gun in the holster when not in use.
4	Cleaning sponge	For cleaning the desoldering tip
5	Display	■ Upper line: Actual temperature ■ Lower line: Set temperature
6	Control panel	■ CH1 CH2 CH3 buttons: Preset temperature buttons. – Press to access temperature preset – Press and hold for 3 seconds to set a temperature as a shortcut. ■ ★ button: – Short press: Switch between °C/°F – Press and hold for 3 seconds to enter the function setting menu. ■ + / - buttons:

#	Function	Description
		– Short press to change temperature in 1 °C increments – Press and hold to make rapid adjustments
7	Pump status	The LED will show the status when the power is ON and when the desoldering gun trigger is activated. ■ White: pre-charging. ■ Green: ready ■ OFF: not working
8	Connector	Desoldering gun electrical connection
9	Filter connector	Connected to the hose of the desoldering gun, filtering out solder waste to protect the air pump.
10	Air outlet	⚠ Do not cover! Ventilation for cooling
11	Fuse compartment	Replaceable fuse inside compartment
12	ON(I)/OFF(O) switch	Switch the power ON/OFF
13	Desoldering gun	See section: Desoldering gun ► 23]

7.2 Desoldering gun



1. Solder waste compartment
2. Tip
3. Heater
4. Trigger
5. Compartment cover
6. Release switch
7. Air hose

8 Setup and connection



Switch the power OFF, and disconnect the product from the power supply until setup and connection is complete.

- Place the desoldering gun on the stand.
- Insert the soldering gun electrical connection to the socket on the main station and tighten the locking nut.
- Connect the large filter to filter connector.
- Connect the main station to power supply.

9 Operation

Preconditions:

✓ Product is set up and connected to the power supply.

1. Switch the power ON.
 - The display will activate and the desoldering gun will begin heating up.
 - Set the temperature as required. See section: [Settings and functions](#) [► 24].
2. Position the desoldering gun onto solder joints to begin work.
3. Place the desoldering gun on the stand and switch the power OFF after use.

Important:

See section: [Desoldering gun maintenance](#) [► 26].

- Empty the collection chamber when it becomes full.
- Clean the desoldering gun after each use.

10 Settings and functions

10.1 Temperature adjust

Press the +/- buttons to adjust the temperature.

- Short press: 1 °C increments
- Press and hold: rapid updates

10.2 Temperature offset

Short press any **CH** button (CH1, CH2, CH3) to switch to a temperature preset.

To customize a temperature preset:

1. Press and hold the **CH** button until the lower display flashes.
2. Press the +/- buttons to adjust the temperature.
3. Short press the **CH** button to exit and save the setting.

10.3 Change temperature unit (°C/°F)

Short press the **★** button to change temperature unit (°C/°F)

10.4 Temperature calibration

- Use a suitable thermometer to measure the desoldering gun tip temperature.
- If the measured temperature does not match the temperature shown on the display, you can offset the temperature to match the measured temperature.



1. Press and hold the function button **★** to enter settings.
→ The following screen will show.
2. Press **+/-** to make adjustments.
→ Each increment adjusts the temperature by $\pm 6\text{ }^{\circ}\text{C}$.
→ The increment will show on the display.
3. Press the function button **★** repeatedly to exit and save settings.

10.5 Sleep time

An automatic shut-off timer can be set. It will activate after a period of no activity.



1. Press and hold **★** to enter settings.
→ The display will flash to indicate you are in settings mode.
2. Press **★** to toggle through modes.
3. Press **+/-** to make adjustments.
4. Press **★** repeatedly to exit and save settings.

10.6 Pre-charge setting

If the desoldering gun leaves residue behind, adjust the pump pre-charge time to increase vacuum pressure.

- *D00* (0 seconds): When you squeeze the trigger, the pump and suction starts immediately.
- *D05* (0.5 seconds): When you squeeze the trigger, the pump will keep running for 0.5 seconds to build up a vacuum reservoir before the suction starts.



1. Press and hold **★** to enter settings.
→ The display will flash to indicate you are in settings mode.
2. Press **★** to toggle through modes.
3. Press **+/-** to make adjustments.
4. Press **★** repeatedly to exit and save settings.

10.7 Pump run-on

This controls how long the vacuum pump keeps running after the desoldering gun trigger is released.

- **F00** (0 seconds): When you release the trigger, the pump shuts off immediately. (Not recommended, as it increases the risk of clogs).
- **F05** (0.5 seconds): When you release the trigger, the pump will keep running for 0.5 seconds.

Tip:

Set a time that does not leave solder residue in the tip after the desoldering gun trigger is released. This can help extend the life of your tips and saves time clearing hardened solder from the barrel.

F05

1. Press and hold **★** to enter settings.
→ The display will flash to indicate you are in settings mode.
2. Press **★** to toggle through modes.
3. Press **+/-** to make adjustments.
4. Press **★** repeatedly to exit and save settings.

11 Desoldering gun maintenance



Switch the power OFF, and disconnect the product from the power supply. Allow to completely cool before performing any maintenance work (except when removing the solder waste on the heater and tip).

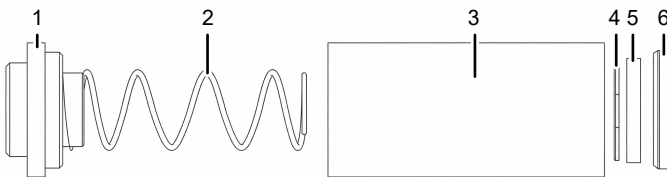


If in any doubt about how to perform maintenance and replacement of parts, consult a professional.

Important:

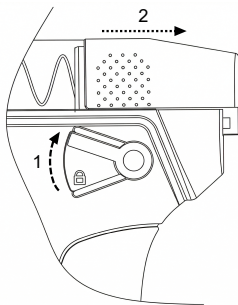
- Clean the pipe immediately after every use. Solder waste left inside will oxidize under high heat (180 to 220 °C), swell, and permanently block the gun, rendering the cleaning pin useless.
- If the air pump stops working, immediately clean the tip, heating assembly, and filter. Replace parts if needed.

11.1 Solder waste compartment



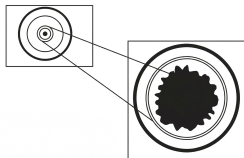
- | | | | |
|---|--------------------------|---|------------------------|
| 1 | Front cap | 2 | Solder catcher |
| 3 | Glass collection chamber | 4 | Aluminium baffle plate |
| 5 | Filter | 6 | Vacuum seal |

11.2 Clearing solder waste



1. Unlock the compartment cover.
2. Carefully release the cover then slide the glass tube out.
3. Clear any trapped solder.
4. Check the filter (replace if needed).
5. Reassemble the parts and then lock the compartment cover.

11.3 Replace the nozzle



- The nozzle can get enlarged with corrosion, but is not easy to visually inspect.
- If desoldering efficiency goes down but other parts are in order, the nozzle should be replaced.

11.4 Heating core

Note:

If the heating performance decreases, check if the heating core needs to be replaced.

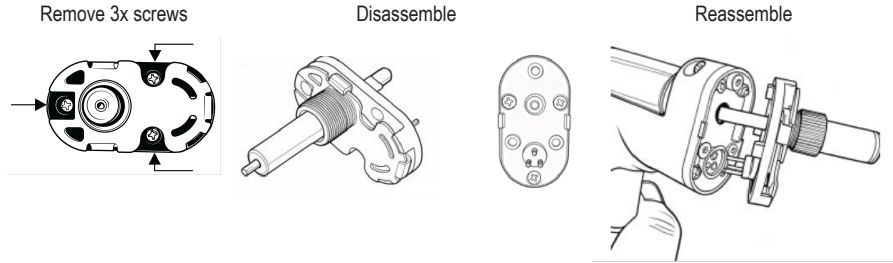
11.4.1 Diagnostics



Test the 6-pin plug (e.g., multimeter) to determine the quality of the heating core.

PIN	Function	Description
1 & 2	Heating wire	resistance should be measured across PIN 1 & 2. Reading should show $2.5\Omega \pm 1\Omega$ (at 25°C) for maximum accuracy.
3	Vibration sensor (inactive)	Connected to the vibration sensor.
4 & 5	Air pump switch	Connected to the air pump switch
6	Grounding	Short-circuit PIN 6 with the soldering iron tip. A reading of close to "0 Ω " indicates that the tip is safely grounded.

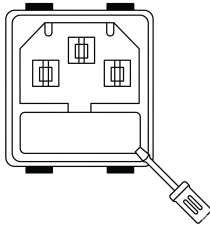
11.4.2 Replace the core



12 Fuse replacement



Switch the power OFF, and disconnect the product from the power supply and allow to completely cool before attempting to replace the fuse.



1. Gently open using a blunt object (e.g. flathead screwdriver).
2. Remove the fuse holder and replace the fuse.
3. Replace the compartment cover.

13 Cleaning

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

1. Switch the product off.
2. Let the product cool down to ambient temperature.
3. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

14 Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

15 Technical data

15.1 Station

Input	220-240 V/AC 50 Hz
Power consumption	160 W
Temperature range.....	+300 to +480 °C
Heat-up time	<32 sec reach to 300 °C <50sec reach to 400 °C <120 sec reach to 480 °C
Temperature setting increment.....	1°C
Temperature presets	3
Default temperature presets	CH1: 350 °C, CH2, 400 °C, CH3: 480 °C
Temperature display offset.....	±9 (6 °C increments)
Pump pre-charge.....	0 - 5 seconds
Pump run-on.....	0 - 5 seconds
Sleep time.....	OFF, 1 - 30 minutes
Temperature unit	°C/°F
Vacuum pressure	>0.8 bar (>600 mmHg)
Fuse.....	Ø5 x 20 mm, 3.15 A 250 V (fast blow)
ESD safe	yes
Dimensions.....	130 x 193 x 150 mm
Weight	1.28 kg

15.2 Desoldering gun

Cable length	1 m
Connector	6-pin aviation plug
Dimensions.....	160 x 33.7 x 142 mm
Weight	0.27 kg

15.3 Heating core

Heating core	150 W
Voltage	18 V

15.4 Stand

Dimensions.....	68 x 154 x 100 mm
Weight	0.35 kg

15.5 Cleaning pins

Diameter (Ø).....	0.7 mm, 0.9 mm, 1.2 mm
-------------------	------------------------

15.6 Environment

Operating conditions.....	0 to +40 °C, 20-70 % RH (non-condensing)
Storage conditions.....	0 to +45 °C, 10-80 % RH (non-condensing)

F Sommaire

1	Introduction	33
2	Mode d'emploi à télécharger	33
3	Utilisation prévue	33
4	Contenu de l'emballage	33
5	Description des symboles	34
6	Consignes de sécurité	34
6.1	Lisez d'abord !	34
6.2	Généralités	34
6.3	Manipulation	35
6.4	Conditions environnementales de fonctionnement	35
6.5	Fonctionnement	35
6.6	Câble d'alimentation électrique	35
6.7	Fusible	36
6.8	Pistolet à dessouder	36
7	Aperçu général	36
7.1	Station	36
7.2	Pistolet à dessouder	38
8	Configuration et connexion	38
9	Fonctionnement	38
10	Paramètres et fonctions	39
10.1	Régulation de température	39
10.2	Décalage de température	39
10.3	Changer l'unité de température (°C/°F)	39
10.4	Étalonnage de la température	39
10.5	Minuterie de mise en veille	39
10.6	Réglage de la précharge	40
10.7	Fonctionnement à vide de la pompe	40
11	Entretien du pistolet à dessouder	41
11.1	Compartment pour résidus de soudure	41
11.2	Élimination des déchets de soudure	41
11.3	Remplacez la buse	42
11.4	Élément chauffant	42
11.4.1	Diagnostic	42
11.4.2	Remplacez le noyau	42
12	Remplacement des fusibles	43
13	Nettoyage	43
14	Élimination des déchets	43

15	Caractéristiques techniques	44
15.1	Station	44
15.2	Pistolet à dessouder	44
15.3	Élément chauffant	44
15.4	Support	44
15.5	Broches de nettoyage	45
15.6	Environnement	45

1 Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email): technique@conrad-france.fr

Suisse: www.conrad.ch

2 Mode d'emploi à télécharger



Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page web.

3 Utilisation prévue

Le produit est un poste de réusinage et de dessoudage.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.

Dans tous les cas, le contact avec l'humidité doit être évité.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

4 Contenu de l'emballage

- 1 poste de dessoudage
- 1 pistolet à dessouder
- 1 support métallique avec éponge
- 2 pointes de rechange
- 3 broches de nettoyage
- 2 grands filtres
- 3 petits filtres
- Mode d'emploi

5 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



Le symbole attire l'attention sur la présence d'une tension dangereuse pouvant entraîner des blessures par choc électrique.



Lisez attentivement le mode d'emploi.

6 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

6.1 Lisez d'abord !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** : cet outil doit être placé sur le support lorsqu'il n'est pas utilisé.

6.2 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

6.3 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

6.4 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit de l'humidité et des moisissures.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

6.5 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

6.6 Câble d'alimentation électrique



Ne modifiez pas et ne réparez pas les composantes de l'alimentation secteur, notamment les prises secteur, les câbles secteur et les alimentations. N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Risque d'électrocution mortelle !

- La prise secteur doit être située près de l'appareil et facilement accessible.
- N'effectuez jamais des opérations de branchement/débranchement avec les mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise de courant. Enlevez la fiche de la prise de courant en la tenant bien par les prises de préhension.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche secteur de la prise électrique lors d'orages.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation électrique ne soit pas coincé, plié, endommagé par des bords tranchants ou soumis à des contraintes mécaniques.
- Évitez les changements thermiques excessifs dus à la chaleur ou au froid extrêmes du câble d'alimentation électrique.
- Ne modifiez jamais le câble d'alimentation électrique. Autrement le câble d'alimentation électrique peut être endommagé. Un câble d'alimentation électrique endommagé peut causer une électrocution mortelle.
- Ne touchez pas au câble d'alimentation électrique s'il est endommagé.
 - D'abord, coupez l'alimentation de la prise secteur (par exemple, par l'intermédiaire du disjoncteur qui l'alimente), puis débranchez avec précaution la fiche de la prise de courant.
 - Il est interdit d'utiliser le produit si le câble d'alimentation électrique est endommagé.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être seulement remplacé par le fabricant, un atelier autorisé par le fabricant ou une personne tout autant qualifiée, afin d'éviter tout danger.

- Assurez-vous que les câbles ne sont pas pincés, ni pliés, ni endommagés par des bords tranchants.
- Placez toujours les câbles de sorte que personne ne puisse trébucher ou se coincer dessus. Ceci présente un risque de blessures.

6.7 Fusible

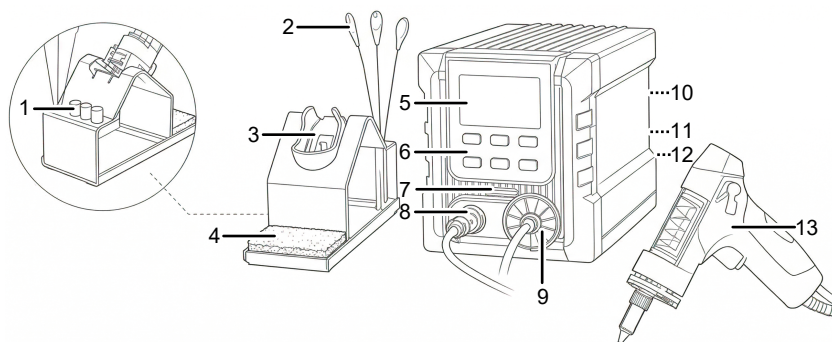
- Remplacez uniquement un fusible défectueux par un fusible neuf du même type et de mêmes spécifications
- N'utilisez pas de fusible réparé et ne shuntez pas le porte-fusible.
- N'utilisez pas le produit si le compartiment à fusible est ouvert.
- Déconnectez le produit de tout signal d'entrée avant le remplacement du fusible.

6.8 Pistolet à dessouder

- Placez toujours le produit dans le support en cas d'inutilisation.
- Ne laissez pas le produit allumé sans assistance.
- Ne touchez pas la pointe chaude, au risque de vous brûler.
- Gardez toujours la pointe chaude à l'écart du cordon d'alimentation.
- Éteignez le produit en cas d'inutilisation prolongée.
- Ne frappez jamais le produit contre l'établi pour éliminer les résidus de soudure, car cela pourrait l'endommager.
- Pour prolonger la durée de vie de la pointe, il convient de l'étamer avec de la soudure après utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir complètement avant d'effectuer toute opération d'entretien (sauf pour retirer les résidus de soudure sur l'élément chauffant et la panne).

7 Aperçu général

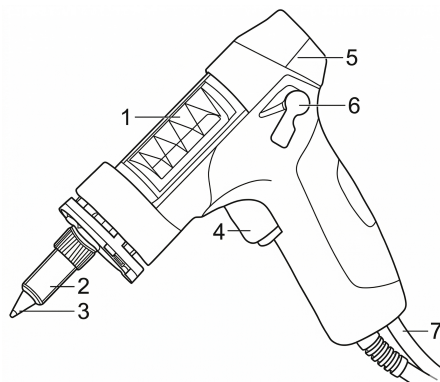
7.1 Station



N°	Fonction	Description
1	Conseils	Compartiment pour pointes de rechange
2	Broches de nettoyage	Pour enlever la soudure
3	Support	Rangez le pistolet à dessouder dans son étui lorsque vous ne l'utilisez pas.

N°	Fonction	Description
4	Éponge de nettoyage	Pour nettoyer la pointe à dessouder
5	Affichage	■ Ligne supérieure : Température réelle ■ Ligne inférieure : Température programmée
6	Panneau de commande	■ Boutons CH1 CH2 CH3 : Boutons de préréglages de la température. – Appuyez pour accéder aux préréglages de la température – Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour enregistrer une température comme raccourci. ■ Bouton ★ : – Brève pression : Basculer entre °C et °F – Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour accéder au menu des réglages des fonctions. ■ Boutons + / - : – Appuyez brièvement pour régler la température par paliers de 1 °C – Appuyez et maintenez enfoncé pour effectuer des réglages rapides
7	État de la pompe	La LED indique l'état de l'appareil lorsqu'il est sous tension et lorsque la gâchette du pistolet à dessouder est actionnée. ■ Blanc : précharge. ■ Vert : prêt à l'utilisation ■ Désactivé : ne fonctionne pas
8	Connecteur	Connexion électrique du pistolet à dessouder
9	Raccord de filtre	Raccordé au tuyau du pistolet à dessouder, il retient les résidus de soudure afin de protéger la pompe à air.
10	Sortie d'air	 Ne couvrez pas ! Ventilation pour le refroidissement
11	Compartiment à fusibles	Compartiment contenant un fusible remplaçable
12	Commutateur MARCHE(I)/ARRÊT(O)	Allumez/éteignez l'appareil.
13	Pistolet à dessouder	Voir la section : Pistolet à dessouder ► 38].

7.2 Pistolet à dessouder



1. Compartiment pour résidus de soudure
2. Conseil
3. Appareil de chauffage
4. Gâchette
5. Couvercle du compartiment
6. Interrupteur de déverrouillage
7. Tuyau à air

8 Configuration et connexion



Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de l'alimentation électrique jusqu'à ce que la configuration et la connexion soient terminées.

- Posez le pistolet à dessouder sur son support.
- Branchez le câble d'alimentation du pistolet à souder dans la prise de la station principale et serrez l'écrou de blocage.
- Raccordez le grand filtre au raccord du filtre.
- Branchez la station principale à l'alimentation électrique.

9 Fonctionnement

Conditions préalables:

- ✓ L'appareil est installé et branché sur le secteur.

1. Mettez l'appareil en marche.

→ L'écran s'allume et le pistolet à dessouder commence à chauffer.

→ Réglez la température selon vos besoins. Voir la section : [Paramètres et fonctions](#) [► 39].

2. Placez le pistolet à dessouder sur les joints de soudure pour commencer le travail.
3. Placez le pistolet à dessouder sur son support et mettez-le hors tension après utilisation.

Important:

Voir la section : [Entretien du pistolet à dessouder](#). [► 41].

- Videz le réservoir de collecte lorsqu'il est plein.
- Nettoyez le pistolet à dessouder après chaque utilisation.

10 Paramètres et fonctions

10.1 Régulation de température

Appuyez sur les boutons +/- pour régler la température.

- Brève pression : par incréments de 1 °C
- Pression prolongée : mises à jour rapides

10.2 Décalage de température

Appuyez brièvement sur n'importe quel bouton **CH** (CH1, CH2, CH3) pour sélectionner un réglage de température prédéfini.

Pour personnaliser un préréglage de température :

1. Appuyez sur le bouton **CH** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant clignote.
2. Appuyez sur les boutons +/- pour régler la température.
3. Appuyez brièvement sur le bouton **CH** pour quitter et enregistrer le réglage.

10.3 Changer l'unité de température (°C/°F)

Appuyez brièvement sur le bouton **★** pour changer l'unité de température (°C/°F)

10.4 Étalonnage de la température

- Utilisez un thermomètre adapté pour mesurer la température de la pointe du pistolet à dessolder.
- Si la température mesurée ne correspond pas à celle affichée à l'écran, vous pouvez ajuster la température pour qu'elle corresponde à la température mesurée.

P - 0

d05

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **★** de fonction pour accéder aux paramètres.
→ L'écran suivant apparaît.
2. Appuyez sur +/- pour effectuer des réglages.
→ Chaque incrément permet de régler la température de ± 6 °C.
→ L'incrément s'affiche à l'écran.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **★** de fonction pour quitter et enregistrer les paramètres.

10.5 Minuterie de mise en veille

Il est possible de régler une minuterie d'arrêt automatique. Elle s'active après une période d'inactivité.

SLP

05

1. Appuyez sur le bouton **★** et maintenez-la enfoncée pour accéder aux paramètres.
→ L'écran clignote pour indiquer que vous êtes en mode réglages.
2. Appuyez sur le bouton **★** pour passer d'un mode à un autre.
3. Appuyez sur +/- pour effectuer des réglages.
4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **★** pour quitter et enregistrer les paramètres.

10.6 Réglage de la précharge

Si le pistolet à dessouder laisse des résidus, réglez le temps de précharge de la pompe afin d'augmenter la pression du vide.

- **D00** (0 seconde) : Dès que vous appuyez sur la gâchette, la pompe se met immédiatement en marche et commence à aspirer.
- **D05** (0,5 seconde) : Lorsque vous appuyez sur la gâchette, la pompe continue de fonctionner pendant 0,5 seconde afin de créer un réservoir de vide avant que l'aspiration ne commence.

P - 0
d05

1. Appuyez sur le bouton **★** et maintenez-la enfoncée pour accéder aux paramètres.
→ L'écran clignote pour indiquer que vous êtes en mode réglages.
2. Appuyez sur le bouton **★** pour passer d'un mode à un autre.
3. Appuyez sur **+/-** pour effectuer des réglages.
4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **★** pour quitter et enregistrer les paramètres.

10.7 Fonctionnement à vide de la pompe

Ce paramètre détermine la durée pendant laquelle la pompe à vide continue de fonctionner après le relâchement de la gâchette du pistolet à dessouder.

- **F00** (0 seconde) : Lorsque vous relâchez la gâchette, la pompe s'arrête immédiatement. (À éviter, car cela augmente le risque de bouchons).
- **F05** (0,5 seconde) : Lorsque vous relâchez la gâchette, la pompe continue de fonctionner pendant 0,5 seconde.

Conseil:

Réglez la durée de manière à ce qu'il ne reste aucun résidu de soudure dans la pointe une fois que vous avez relâché la gâchette du pistolet à dessouder. Cela permet de prolonger la durée de vie de vos pointes et de gagner du temps lors du nettoyage de la soudure durcie sur le corps de la pointe.

F05

1. Appuyez sur le bouton **★** et maintenez-la enfoncée pour accéder aux paramètres.
→ L'écran clignote pour indiquer que vous êtes en mode réglages.
2. Appuyez sur le bouton **★** pour passer d'un mode à un autre.
3. Appuyez sur **+/-** pour effectuer des réglages.
4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **★** pour quitter et enregistrer les paramètres.

11 Entretien du pistolet à dessouder.



Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique. Laissez l'appareil refroidir complètement avant d'effectuer toute opération d'entretien (sauf pour retirer les résidus de soudure sur l'élément chauffant et la panne).

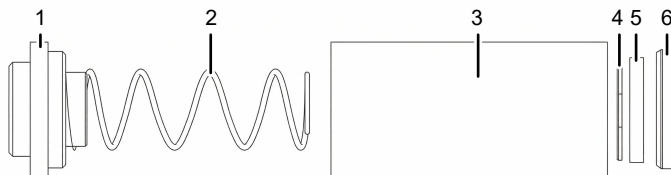


En cas de doute sur la manière d'effectuer l'entretien ou le remplacement de pièces, consultez un professionnel.

Important:

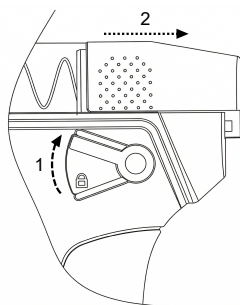
- Nettoyez le tuyau immédiatement après chaque utilisation. Les résidus de soudure à l'intérieur s'oxydent sous l'effet d'une chaleur intense (entre 180 et 220 °C), gonflent et obstruent définitivement le pistolet, rendant ainsi la broche de nettoyage inutilisable.
- Si la pompe à air cesse de fonctionner, nettoyez immédiatement l'embout, le dispositif de chauffage et le filtre. Remplacez les pièces si nécessaire.

11.1 Compartiment pour résidus de soudure



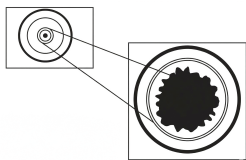
- | | | | |
|---|------------------------------|---|-------------------------|
| 1 | Capuchon avant | 2 | Récupérateur de soudure |
| 3 | Chambre de collecte en verre | 4 | Défecteur en aluminium |
| 5 | Filtre | 6 | Emballage sous vide |

11.2 Élimination des déchets de soudure



1. Déverrouillez le couvercle du compartiment.
2. Retirez délicatement le couvercle, puis faites glisser le tube en verre pour le retirer.
3. Retirez toute trace de soudure coincée.
4. Vérifiez le filtre (remplacez-le si nécessaire).
5. Remontez les pièces, puis verrouillez le couvercle du compartiment.

11.3 Remplacez la buse



- La buse peut se dilater sous l'effet de la corrosion, mais il n'est pas facile de l'inspecter visuellement.
- Si l'efficacité du dessoudage diminue alors que les autres composants fonctionnent correctement, il convient de remplacer la buse.

11.4 Élément chauffant

Remarque:

Si les performances de chauffage diminuent, vérifiez si l'élément chauffant doit être remplacé.

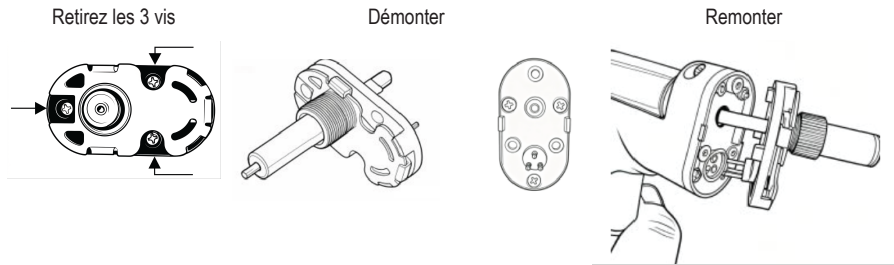
11.4.1 Diagnostic



Vérifiez la fiche à 6 broches (à l'aide d'un multimètre, par exemple) afin de déterminer l'état de la résistance chauffante.

Broche	Fonction	Description
1 et 2	Fil chauffant	La résistance doit être mesurée entre les broches 1 et 2. La valeur mesurée doit être de $2,5 \Omega \pm 1 \Omega$ (à 25 °C) pour une précision optimale.
3	Capteur de vibrations (désactivé)	Raccordé au capteur de vibrations.
4 et 5	Commutateur de la pompe à air	Raccordé au commutateur de la pompe à air
6	Mise à la terre	Court-circuitez la broche 6 avec la panne du fer à souder. Une valeur proche de « 0 Ω » indique que la pointe est correctement mise à la terre.

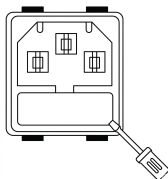
11.4.2 Remplacez le noyau



12 Remplacement des fusibles



Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique, puis laissez-le refroidir complètement avant de remplacer le fusible.



1. Ouvrez-le délicatement à l'aide d'un objet non tranchant (par exemple, un tournevis plat).
2. Retirez le porte-fusible et remplacez le fusible.
3. Remettez le couvercle du compartiment.

13 Nettoyage

Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

1. Éteindre le produit.
2. Laissez le produit refroidir à la température ambiante.
3. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et sans fibres.

14 Élimination des déchets



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

15 Caractéristiques techniques

15.1 Station

Entrée	220-240 V/CA, 50 Hz
Consommation électrique.....	160 W
Plage de température.....	+300 à +480 °C
Temps de préchauffage.....	<32 secondes jusqu'à 300 °C <400 °C en moins de 50 secondes <120 secondes jusqu'à 480 °C
Incrément de réglage de la température	1 °C
Préréglages de la température	3
Préréglages de température par défaut.....	CH1 : 350 °C, CH2, 400 °C, CH3 : 480 °C
Décalage de l'affichage de la température....	±9 (par paliers de 6 °C)
Précharge de la pompe	0 - 5 secondes
Fonctionnement à vide de la pompe	0 - 5 secondes
Minuterie de mise en veille	Désactivé, 1 à 30 minutes
Unité de température.....	°C/°F
Pression de vide	>0,8 bar (>600 mmHg)
Fusible	Ø5 x 20 mm, 3,15 A 250 V (soufflage rapide)
Protégé contre les décharges électrosta- tiques	oui
Dimensions.....	130 x 193 x 150 mm
Poids	1,28 kg

15.2 Pistolet à dessouder

Longueur du câble.....	1 m
Connecteur.....	prise d'aviation à 6 broches
Dimensions.....	160 x 33,7 x 142 mm
Poids.....	0,27 kg

15.3 Élément chauffant

Élément chauffant.....	150 W
Tension.....	18 V

15.4 Support

Dimensions.....	68 x 154 x 100 mm
Poids	0,35 kg

15.5 Broches de nettoyage

Diamètre (Ø)..... 0,7 mm, 0,9 mm, 1,2 mm

15.6 Environnement

Conditions de fonctionnement..... 0 à +40 °C, 20 à -70 % HR (sans condensation)

Conditions de stockage 0 à +45 °C, 10 à 80 % HR (sans condensation)

Inhoudsopgave

1	Inleiding	48
2	Gebruiksaanwijzingen voor download	48
3	Beoogd gebruik	48
4	Leveringsomvang	48
5	Beschrijving van de symbolen	49
6	Veiligheidsinstructies	49
6.1	Eerst lezen!	49
6.2	Algemeen	49
6.3	Omgang	50
6.4	Bedrijfsomgeving	50
6.5	Bediening	50
6.6	Stroomkabel	50
6.7	Zekering	51
6.8	Desoldeerpistool	51
7	Overzicht	51
7.1	Station	51
7.2	Desoldeerpistool	53
8	Instelling en verbinding	53
9	Gebruik	53
10	Instellingen en functies	54
10.1	Temperatuur instellen	54
10.2	Temperatuuraanpassing	54
10.3	De eenheid van temperatuur wisselen tussen (°C/°F)	54
10.4	Temperatuurkalibratie	54
10.5	Uitschakeltimer	54
10.6	Voorladen instelling	55
10.7	Nalooptijd van de pomp	55
11	Onderhoud van het desoldeerpistool	55
11.1	Soldeerafvalcompartiment	56
11.2	Soldeerafval verwijderen	56
11.3	Het mondstuk vervangen	56
11.4	Verwarmingskern	57
11.4.1	Diagnose	57
11.4.2	De kern vervangen	57
12	Zekering vervangen	58
13	Reiniging	58
14	Verwijdering	58

15	Technische gegevens.....	59
15.1	Station	59
15.2	Desoldeerpistool.....	59
15.3	Verwarmingskern	59
15.4	Standaard.....	59
15.5	Reinigingsstift.....	60
15.6	Omgeving.....	60

1 Inleiding

Bedankt voor uw aankoop van dit product.

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be.

2 Gebruiksaanwijzingen voor download



Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

3 Beoogd gebruik

Dit product is een desoldeer-reworkstation.

Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis.

Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan leiden tot kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

4 Leveringsomvang

- 1x Desoldeerstation
- 1x Desoldeerpistool
- 1x Metalen standaard met spons
- 2x Reservestift
- 3x Reinigingspen
- 2x Groote filter
- 3x Klein filter
- Gebruiksaanwijzing

5 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.



Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijke spanning die kan leiden tot persoonlijk letsel door elektrische schokken.



Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzingen.

6 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterende persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

6.1 Eerst lezen!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- **WAARSCHUWING** – gereedschap moet op de steun worden geplaatst wanneer niet in gebruik.

6.2 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

6.3 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

6.4 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

6.5 Bediening

- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

6.6 Stroomkabel



Modificeer of repareer geen onderdelen van de netvoeding, inclusief netstekkers, netsnoeren en voedingen. Gebruik geen beschadigde onderdelen. Risico op een fatale elektrische schok!

- Het stopcontact dient zich in de buurt van het apparaat te bevinden en goed toegankelijk te zijn.
- U mag nooit met natte handen de stekker in het stopcontact steken of eruit trekken.
- Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Trek de stekker altijd aan de daarvoor bestemde grepen uit het stopcontact.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Haal de stekker bij onweer om veiligheidsredenen uit het stopcontact.
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgekneld, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast.
- Vermijd overmatige thermische belasting op het netsnoer door te grote hitte of koude.
- Verander het netsnoer niet. Anders kan het netsnoer worden beschadigd. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok veroorzaken.
- Raak het netsnoer niet aan wanneer het beschadigingen vertoont.
 - Onderbreek eerst de spanning van het betreffende stopcontact (bijvoorbeeld d.m.v. de zekeringsautomaat) en trek dan voorzichtig de stekker uit het stopcontact.
 - Gebruik het product in geen geval met een beschadigd netsnoer.
- Een beschadigde stroomkabel mag alleen door de fabrikant, een door deze aangewezen werkplaats of een daarvoor gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Zorg ervoor dat kabels niet worden afgekneld, geknikt of beschadigd door scherpe randen.

- Leg kabels altijd zo dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken. Er bestaat risico op verwondingen.

6.7 Zekering

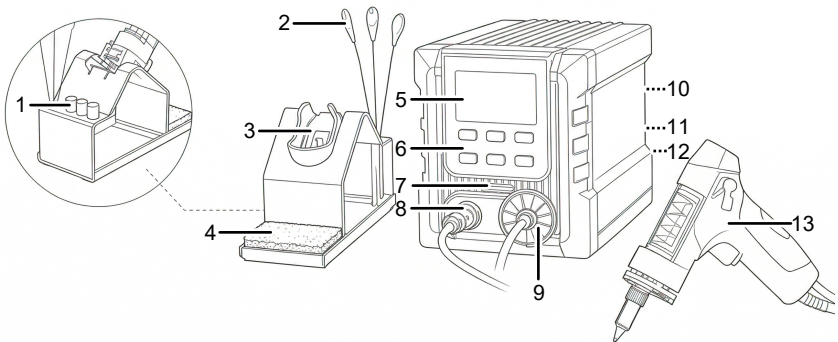
- Vervang een defecte zekering alleen door een nieuwe van hetzelfde type en met dezelfde specificaties.
- Gebruik geen gerepareerde zekering en overbrug de zekeringhouder niet.
- Gebruik het product niet als het zekeringcompartiment open is.
- Ontkoppel het product van alle invoersignalen voordat u de zekering vervangt.

6.8 Desoldeerpistool

- Plaats het product altijd in de standaard/houder als u dit niet gebruikt.
- Laat het product niet onbeheerd achter als dit is ingeschakeld.
- Raak de hete punt niet aan om brandwonden te voorkomen.
- Houd de hete punt altijd uit de buurt van de voedingskabel.
- Schakel het product uit als u dit langere tijd niet gebruikt.
- Sla nooit met het product tegen de werkbank om soldeerresten te verwijderen, aangezien dit schade kan veroorzaken.
- Om de levensduur te verlengen, moet de punt na gebruik met soldeer worden vertind.
- Trek de stekker van het product altijd uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert (behalve wanneer u soldeerresten verwijdt op de verwarmingselement en de punt).

7 Overzicht

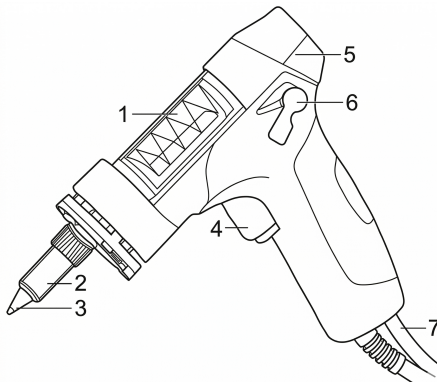
7.1 Station



#	Functie	Beschrijving
1	Tips	Sleuf voor reservepunten
2	Reinigingsstift	Voor het verwijderen van soldeer
3	Houder	Plaats het soldeerpistool in de houder wanneer niet in gebruik.
4	Reinigingsspons	Voor het reinigen van de desoldeerpunt

#	Functie	Beschrijving
5	Display	■ Bovenste regel: Huidige temperatuur ■ Onderste regel: Ingestelde temperatuur
6	Bedieningspaneel	■ CH1 CH2 CH3 knoppen: Vooringestelde temperatuurknoppen. – Indrukken om vooringestelde temperatuurknop te gebruiken – Houd de knop 3 seconden ingedrukt om een temperatuur als snelkoppeling in te stellen. ■ ★-knop: – Kort drukken: Wisselen tussen °C/°F – Houd gedurende 3 seconden ingedrukt om het functie-instellingenmenu te openen. ■ + / - knoppen: – Kort indrukken om de temperatuur in stappen van 1°C te wijzigen – Ingedrukt houden om snel aan te passen
7	Pompstatus	De LED geeft de status weer wanneer de stroom wordt ingeschakeld en wanneer de trekker van het desoldeerpestool wordt geactiveerd. ■ Wit: voorladen. ■ Groen: gereed ■ UIT: staat niet aan
8	Connector	Elektrische aansluiting van het desoldeerpestool
9	Filterconnector	Dit is verbonden aan de slang van het desoldeerpestool en filtert soldeerresten uit de lucht om de luchtpomp te beschermen.
10	Luchtuitleat	 Niet afdekken! Ventilatie voor koeling
11	Zekeringscompartiment	Vervangbarezekering in het compartiment
12	AAN(I)/UIT(O)-schakelaar	Schakelt de stroom AAN/UIT
13	Desoldeerpestool	Zie hoofdstuk: Desoldeerpestool ► 53]

7.2 Desoldeerpistool



1. Soldeerafvalcompartiment
2. Punt
3. Verwarming
4. Pal
5. Compartmentdeksel
6. Ontgrendelschakelaar
7. Lucht slang

8 Instelling en verbinding



Schakel de stroomvoorziening UIT en trek de stekker van het product uit het stopcontact totdat de installatie en aansluiting voltooid zijn.

- Plaats het desoldeerpistool op de standaard.
- Steek de stekker van het desoldeerpistool in de aansluiting op het hoofdstation en draai de borgmoer vast.
- Sluit het grote filter aan op de filteraansluiting.
- Steek de stekker van het hoofdstation in het stopcontact.

9 Gebruik

Voorwaarden:

- ✓ Het product is geïnstalleerd en aangesloten op de stroomvoorziening.
1. Zet de stroomvoorziening AAN.
 - Het display wordt geactiveerd en het desoldeerpistool begint op te warmen.
 - Instel de temperatuur naar wens. Zie hoofdstuk: [Instellingen en functies](#) [► 54].
 2. Plaats het desoldeerpistool op de soldeerverbindingen om te beginnen met de werkzaamheden.
 3. Plaats het desoldeerpistool na gebruik op de standaard en schakel de stroom UIT.

Belangrijk:

Zie hoofdstuk: [Onderhoud van het desoldeerpistool](#) [► 55].

- Leeg de opvangbak wanneer deze vol raakt.
- Reinig het desoldeerpistool na elk gebruik.

10 Instellingen en functies

10.1 Temperatuur instellen

Druk op de +/- knoppen om de temperatuur aan te passen.

- Kort drukken: Stappen van 1°C
- Houd ingedrukt: snelle updates

10.2 Temperatuuraanpassing

Druk kort op de **CH**-knop (CH1, CH2, CH3) om naar een vooraf ingestelde temperatuur te schakelen.

Een vooraf ingestelde temperatuur aanpassen:

1. Houd de **CH**-knop ingedrukt totdat het onderste display knippert.
2. Druk op de +/- knoppen om de temperatuur aan te passen.
3. Druk kort op de **CH**-knop om af te sluiten en de instelling op te slaan.

10.3 De eenheid van temperatuur wisselen tussen (°C/°F)

Druk kort op de **★**-knop om de eenheid van temperatuur te wijzigen (°C/°F)

10.4 Temperatuurkalibratie

- Gebruik een daarvoor geschikte thermometer om de temperatuur van de punt van het desoldeerpijstool te meten.
- Als de gemeten temperatuur niet overeenkomt met de temperatuur die op het display wordt weergegeven, dan kunt u de temperatuur aanpassen zodat deze overeenkomt met de gemeten temperatuur.



1. Houd de functieknop **★** ingedrukt om de instellingen te openen.
→ Het onderstaande scherm verschijnt.
2. Druk op +/- om aanpassingen te maken.
→ Elke stap past de temperatuur aan met ±6°C.
→ De stap wordt op het display weergegeven.
3. Druk herhaaldelijk op de functieknop **★** om af te sluiten en de instellingen op te slaan.

10.5 Uitschakeltimer

Er kan een automatische uitschakeltimer worden ingesteld. Deze wordt automatisch geactiveerd na een periode van inactiviteit.



1. Houd **★** ingedrukt om de instellingsmodus te openen.
→ Het display knippert om aan te geven dat u zich in de instellingsmodus bevindt.
2. Druk op **★** om tussen modi te schakelen.
3. Druk op +/- om aanpassingen te maken.
4. Druk herhaaldelijk op **★** om af te sluiten en de instellingen op te slaan.

10.6 Voorladen instelling

Als het desoldeerpestool resten achterlaat, dan past u dan de voorlaadtijd van de pomp aan om de vacuümdruk te verhogen.

- *D00* (0 seconden): Wanneer u de trekker indrukt, starten de pomp en zuigkracht onmiddellijk.
- *D05* (0.5 seconden): Wanneer u de trekker indrukt, blijft de pomp 0,5 seconde draaien om een vacuüm op te bouwen voordat de zuigkracht begint.

P - 0

d05

1. Houd ★ ingedrukt om de instellingsmodus te openen.
→ Het display knippert om aan te geven dat u zich in de instellingenmodus bevindt.
2. Druk op ★ om tussen modi te schakelen.
3. Druk op +/- om aanpassingen te maken.
4. Druk herhaaldelijk op ★ om af te sluiten en de instellingen op te slaan.

10.7 Nalooptijd van de pomp

Hiermee bepaalt u hoe lang de vacuümpomp blijft draaien nadat de trekker van het desoldeerpestool is losgelaten.

- *F00* (0 seconden): Wanneer u de trekker loslaat stoppen de pomp en zuigkracht onmiddellijk. (We raden u aan om dit niet te doen, omdat dit het risico van verstoppingen vergroot).
- *F05* (0,5 seconden): Wanneer u de trekker loslaat blijft de pomp nog 0,5 seconde draaien.

Tip:

Stel een tijd in waarbij er geen soldeerresten in de punt achterblijven nadat de trekker van het desoldeerpestool is losgelaten. Dit kan de levensduur van uw punten helpen verlengen en bespaart tijd bij het verwijderen van verhard soldeer uit de loop.

F05

1. Houd ★ ingedrukt om de instellingsmodus te openen.
→ Het display knippert om aan te geven dat u zich in de instellingenmodus bevindt.
2. Druk op ★ om tussen modi te schakelen.
3. Druk op +/- om aanpassingen te maken.
4. Druk herhaaldelijk op ★ om af te sluiten en de instellingen op te slaan.

11 Onderhoud van het desoldeerpestool



Schakel de stroomvoorziening UIT en trek de stekker van het product uit het stopcontact. Laat het volledig afkoelen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert (behalve wanneer u soldeerresten verwijdt op de verwarmingselement en de punt).

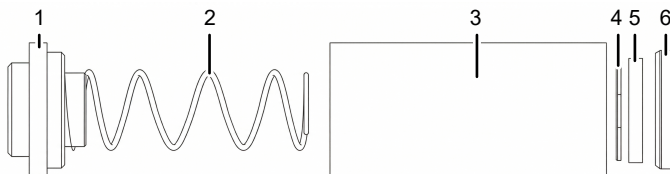


Raadpleeg een vakman als u twijfelt over het uitvoeren van onderhoud of het vervangen van onderdelen.

Belangrijk:

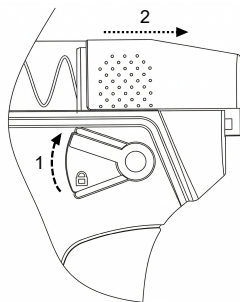
- Reinig de pijp onmiddellijk na elk gebruik. Soldeerresten die achterblijven, zullen bij hoge temperaturen (180 tot 220°C) oxideren, opzwellen en het pistool permanent blokkeren, waardoor de reinigingspen onbruikbaar wordt.
- Reinig als de luchtpomp niet meer werkt, de punt, de verwarmingsunit en het filter dan onmiddellijk. Vervang zonodig onderdelen.

11.1 Soldeerafvalcompartiment



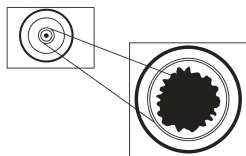
- | | | | |
|---|------------------|---|---------------------|
| 1 | Deksel voorkant | 2 | Soldeeropvang |
| 3 | Glazen opvangbak | 4 | Aluminium keerplaat |
| 5 | Filter | 6 | Vacuumafdichting |

11.2 Soldeerafval verwijderen



1. Verwijder het compartimentdeksel.
2. Maak het deksel voorzichtig los en schuif de glazen buis dan eruit.
3. Verwijder eventueel achtergebleven soldeer.
4. Controleer het filter (vervang het zonodig).
5. Zet de onderdelen weer in elkaar en sluit vervolgens het deksel van het compartiment.

11.3 Het mondstuk vervangen



- Het mondstuk kan door corrosie vergroten, maar dit is niet eenvoudig visueel te controleren.
- Als het desoldeerrendement afneemt terwijl andere onderdelen in orde zijn, dan moet het mondstuk worden vervangen.

11.4 Verwarmingskern

Opmerking:
Controleer of de verwarmingskern moet worden vervangen als de verwarmingsprestaties afnemen.

11.4.1 Diagnose



Test de 6-polige stekker (b.v. met een multimeter) om de kwaliteit van de verwarmingskern te bepalen.

PIN	Functie	Beschrijving
1 & 2	Verwarmingdraad	de weerstand moet worden gemeten tussen PIN 1 en 2. De aflezing moet $2,5\Omega \pm 1\Omega$ (bij 25°C) aangeven voor maximale nauwkeurigheid.
3	Trillingssensor (inactief)	Aangesloten op de trillingssensor.
4 & 5	Luchtpompschakelaar	Aangesloten op luchtpompschakelaar
6	Aarding	Sluit PIN 6 kort met de punt van de soldeerbout. Een waarde dicht bij "0 Ω " geeft aan dat de punt veilig is geaard.

11.4.2 De kern vervangen

Verwijder 3x schroeven

Uit elkaar halen

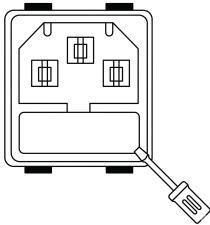
Weer in elkaar zetten

A three-step diagram illustrating the process of replacing the heating core. Step 1: A top-down view of the heating core assembly with three screws being removed, indicated by arrows. Step 2: The heating core is shown being pulled out of its housing. Step 3: A new heating core is shown being inserted into the housing and secured with a screwdriver.

12 Zekering vervangen



Schakel de stroom UIT, trek de stekker van het product uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u de zekering vervangt.



1. Open voorzichtig met een stomp voorwerp (b.v. een platte schroevendraaier).
2. Haal de zekeringhouder eruit en vervang de zekering.
3. Plaats het deksel van het compartiment terug.

13 Reiniging

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

1. Schakel het product uit.
2. Laat het product afkoelen tot omgevingstemperatuur.
3. Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

14 Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur **gratis** terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

15 Technische gegevens

15.1 Station

Ingang	220-240 V/AC 50 Hz
Stroomverbruik	160 W
Temperatuurbereik	+300 tot +480°C
Opwarmtijd	<32 sec tot 300°C <50 sec tot 400°C <120 sec tot 480°C
Temperatuurinstellingsstappen	1 °C
Vooraf ingestelde temperaturen	3
Standaard vooraf ingestelde temperatuur- stappen	CH1: 350°C, CH2, 400°C, CH3: 480°C
Temperatuurweergaveaanpassing	±9 (6°C-stappen)
Pomp voorladen	0 - 5 seconden
Nalooptijd van de pomp	0 - 5 seconden
Uitschakeltimer	UIT, 1 - 30 minuten
Temperatuureenheid	°C/°F
Vacuümdruk	>0,8 bar (>600 mmHg)
Zekering	Ø5 x 20 mm, 3,15 A 250 V (snelwerkend)
ESD-veilig	ja
Afmetingen	130 x 193 x 150 mm
Gewicht	1,28 kg

15.2 Desoldeerpistool

Kabellengte	1 m
Connector	6-polige stekker
Afmetingen	160 x 33,7 x 142 mm
Gewicht	0,27 kg

15.3 Verwarmingskern

Verwarmingskern	150 W
Spanning	18 V

15.4 Standaard

Afmetingen	68 x 154 x 100 mm
Gewicht	0,35 kg

15.5 Reinigingsstift

Diameter (Ø)..... 0,7 mm, 0,9 mm, 1,2 mm

15.6 Omgeving

Bedrijfsomstandigheden..... 0 tot +40 °C, 20 - 70 % RV (niet condenserend)

Opslagomstandigheden..... 0 tot +45°C, 10-80% RV (niet condenserend)

(D)

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright by Conrad Electronic SE *3594781_V3_0626_dh_mh_de 27021600568119819-1 I4/O3 en

(GB)

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright by Conrad Electronic SE *3594781_V3_0626_dh_mh_en 27021600568119819-2 I4/O3 en

(F)

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright by Conrad Electronic SE *3594781_V3_0626_dh_mh_fr 27021600568119819-3 I4/O3 en

(NL)

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilmung of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE *3594781_V3_0626_dh_mh_nl 27021600568119819-4 I4/O3 en
